

Продвижение электронных ресурсов в среду незрячих пользователей: проблемы и перспективы

**Promoting Electronic Resources for Blind Users:
Problems and Solutions**

Впровадження електронних ресурсів в середовище незрячих користувачів: проблеми та перспективи

Е. В. Захарова

Российская государственная библиотека для слепых, Москва, Россия

Elena Zakharova

Russian State Library for the Blind, Moscow, Russia

О. В. Захарова

Російська державна бібліотека для сліпих, Москва, Росія

Доклад посвящен рассмотрению проблем, которые возникают в ходе продвижения электронных ресурсов в аудиторию читателей – инвалидов по зрению. Предлагаются некоторые варианты решения обозначенных проблем.

This paper deals with the problems that tend to appear in the course of promoting electronic resources to visually handicapped users. Several variants of solving these problems are suggested.

Доповідь присвячена розгляду проблем, що виникають в ході впровадження електронних ресурсів в аудиторію читачів – інвалідів зору. Пропонуються деякі варіанти вирішення означених проблем.

Для построения общества, основанного на знаниях, ведущая роль новых информационных технологий и электронных ресурсов очевидна – они обеспечивают широкое распространение и доступность документов, информации и знаний для всех граждан. Однако, особую роль они играют для людей, имеющих проблемы со здоровьем, в частности, для инвалидов по зрению. Наличие документов в цифровом формате и поисковых систем существенно расширяет возможности незрячих людей в получении образования, повышении уровня грамотности, овладении профессией, расширении кругозора, освоении мирового культурного наследия. Новые технологии позволяют снять многие ограничения, в первую очередь, связанные со сложностями перемещения инвалидов, физической недоступностью для них многих учреждений (в т. ч. информации и культуры), удаленностью проживания от региональных центров и др.

В то же время существуют и проблемы: а) для работы с электронными ресурсами необходима специальная техника и программное обеспечение (что в силу высокой стоимости немногие инвалиды могут приобрести в личное пользование), б) пользователь должен получить специальную подготовку для работы на АРМЕ, а такая возможность есть далеко не во всех региональных центрах.

Продвижение электронных ресурсов основывается на просвещении незрячих пользователей, предоставлении информации о наличии значимых для них ресурсов (их характеристика, раскрытие предоставляемых ими возможностей). Важен показ преимуществ, которые дает самостоятельная работа в электронной среде, включая многоаспектный поиск, одновременное оперирование большими блоками информации, оперативное получение новостных и прочих сообщений и проч. Основной проблемой здесь является то, что предлагаемый библиотекой электронный ресурс должен быть совместим со средствами адаптивного доступа, однако лишь единицы разработчиков соблюдают международные требования по доступности (что существенно сокращает круг рекомендуемых источников).

Первым шагом в продвижении ресурсов является их приобретение, введение в фонд библиотеки, т. е. осуществление процессов комплектования и обработки. Проблемы, с которыми библиотека сталкивается на этом этапе: а) определение того, какие ресурсы она приобретает, в каких форматах

и на каких носителях, б) выбор формы хранения (на съемных носителях, на сервере библиотеки, удаленный доступ), в) выработка отношения к внешним ресурсам (например, к базам данных с ограниченным сроком подписки).

Раскрытие и пропаганда электронных ресурсов среди инвалидов по зрению может вестись с помощью традиционных форм и методов (рекомендательные списки, указатели, обзоры, беседы, в том числе, записанные на автоинформатор, и проч.), а также с использованием новых технологий (сайт библиотеки, рассылка по электронной почте и др.). Проблема состоит в отсутствии у большинства незрячих читателей привычки и навыков пользования новыми формами информационного обслуживания (и, соответственно, необходимости их формирования). Кроме того, с учетом специфики читательского контингента библиотек для слепых, особое внимание нужно уделять непосредственной демонстрации ресурса, работе с консультантом.

Организация информационно-библиотечного обслуживания, т. е. обеспечение использования электронных ресурсов – кульминация процесса. Обслуживание может осуществляться путем: выдачи документов на дом на съемных носителях, обеспечения доступа к внутренним БД библиотеки и Интернет-ресурсам в читальном зале, обеспечения доступа к названным ресурсам с домашнего или иного компьютера по специальному паролю. Основными проблемами являются: ограничение, налагаемое современным законодательством на вынос электронных изданий из стен библиотеки, в то время как для инвалидов по зрению абонементное и надомное обслуживание являются приоритетными формами получения документов и информации, а также нерешенность вопросов авторского права применительно к изданиям, адресованным слепым и слабовидящим читателям, но вышедшим в общедоступных форматах (к которым относятся электронные издания, например, «говорящие» книги на компакт-дисках). Исключение составляет так называемый «безбумажный» Брайль (оцифровка изданий, выпущенных рельефно-точечным шрифтом), поскольку доступен только особым категориям пользователей, владеющих этой системой.

Одним из способов выхода из сложившейся ситуации может стать создание электронных ресурсов в «закрытых» форматах, т. е. доступных для воспроизведения (прослушивания) на специальных тифло- устройствах или с использованием адаптивных программ. Однако, поскольку такое решение невозможно применить ко всем типам электронных ресурсов (которые востребованы сейчас или могут оказаться востребованными в будущем лицами с проблемами зрения), нужно искать другие пути, позволяющие влиять на ситуацию глобально. Так, например, добиться того, чтобы на государственном уровне был предусмотрен особый режим пользования электронными и другими ресурсами для людей, имеющих инвалидность.